

COPYRIGHT NOTICE:

**Translated and annotated by Robert P. Goldman, Sally J. Sutherland Goldman,
Sally J. Sutherland Goldman & Barend A. van Nooten:**

The Ramayana of Valmiki: An Epic of Ancient India, Volume VI

is published by Princeton University Press and copyrighted, © 2009, by Princeton University Press. All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form by any electronic or mechanical means (including photocopying, recording, or information storage and retrieval) without permission in writing from the publisher, except for reading and browsing via the World Wide Web. Users are not permitted to mount this file on any network servers.

Follow links for Class Use and other Permissions. For more information, send email to: permissions@press.princeton.edu

Contents

List of Abbreviations	ix
Preface	xiii
Guide to Sanskrit Pronunciation	xvii
PART I. INTRODUCTION	1
1. The Significance of the <i>Yuddhakāṇḍa</i>	3
2. Synopsis of the <i>Yuddhakāṇḍa</i>	7
3. Statecraft and Violence: The Themes of the <i>Yuddhakāṇḍa</i>	17
4. The Major Characters of the <i>Yuddhakāṇḍa</i>	43
5. Style and Structure of the <i>Yuddhakāṇḍa</i>	89
6. Text, Translation, and Commentaries	99
PART II. YUDDHAKĀṆḌA	119
PART III. NOTES	495
Glossary of Important Sanskrit Words, Proper Nouns, and Epithets	1553
Glossary of Flora and Fauna	1557
Glossary of Weapons	1559
Emendations and Corrections of the Critical Edition	1561
Bibliography of Works Consulted	1563
Index	1579